



CITY MANAGER'S WEEKLY REPORT

Matt Rodriguez, City Manager

*Teamwork San Pablo
"2020 The Year of Collaboration"*

1/23/20

FOR WEEK 5

CITY HALL

13831 San Pablo Ave
San Pablo, CA 94806

City Manager's Office
510 215-3000

City Attorney's Office
510 215-3009

Administrative Services
510 215-3020

Community & Economic
Dev.
510 215-3030

Community Services
510 215-3080

Police Department
510-215-3130

Public Works
510 215-3070

**TOP
WORK
PLACES
2019**

BayArea
NewsGroup

JANUARY/ ENERO

PG. 2-3 Special Announcements/ Anuncios Especiales

- US Census 2020 Community Information

PG. 4-5 Upcoming Events / Próximos Eventos

- 1/30 Chinese New Year Celebration
- 2/7 Valentine's Day Family Dance

PG. 6-10 Project Updates / Actualizaciones de Proyectos

- New City Hall Project
- New Fire Station 70
- Wildcat Creek Restoration and Greenway Trail Project
- Sandbag Station
- PG&E Gas Pipeline Replacement (Hillcrest & Alpine area)

REGULAR CITY BUSINESS HOURS:

Monday thru Thursday – 7:30 am to 6:00 pm, open during lunch, closed Fridays. **With the exception of the San Pablo Senior Center, Youth Services and Police Patrol Services.*

FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA

Síguenos en las redes sociales

facebook

<https://www.facebook.com/sanpabloca/>

twitter

<https://twitter.com/CityofSanPablo>

Instagram

https://www.instagram.com/cityofsanpablo_ca/?hl=en

Nextdoor

<https://nextdoor.com/neighborhood/sanpablo--san-pablo--ca/>

E-Newsletter

send your email address to:
Feedback@sanpabloca.gov

TOP WORK PLACES 2019

BayArea NewsGroup

SPECIAL ANNOUNCEMENTS

EVERYONE COUNTS



CITY OF SAN PABLO
CENSUS 2020

TODOS CONTAMOS



Count Me In!



Complete Count Committee

WHY	Billions of dollars for our:					Political Power
	Schools	Healthcare	Children & Families	Housing	Transportation	
WHO	<ul style="list-style-type: none"> One Census form should be completed for all residents in each household 					
WHAT	<ul style="list-style-type: none"> The United States Constitution requires all residents to complete the Census form every 10 years in a nationwide count By law, the U.S. Census Bureau cannot share an individual's responses with the public, state or local governments, immigration, or any other organization Questionnaire takes about 15 minutes, with large households taking longer, and asks 9 questions about address, age, race, and relationship to other residents in the household 					
WHEN	<ul style="list-style-type: none"> Census 2020 begins online in mid-March 2020 Starting in May 2020, Census workers begin going door-to-door to households who have not completed the Census to ask them to respond 					
HOW	All households receive a postcard in the mail with instructions about how to take the Census through the following options:					
	Online By computer, tablet, or smart phone		Phone By a 1-800 number		Paper Households can request a paper form	
Available In		Printed In				
English, Spanish, Chinese, Vietnamese, Korean, Russian, Arabic, Tagalog, Polish, French, Haitian Creole, Portuguese, and Japanese		English & Spanish				
WHERE	At home		At the library		At community locations to be announced in early 2020!	

For more information, visit www.cococensus.org or email info@cococensus.org

*This program is subject to funding availability. For more information, please visit www.cococensus.org.

Text COUNT to 925-402-4057* for updates and information about **Census 2020**. For more information, please visit the Contra Costa Website: www.contracosta.ca.gov/census2020

RESOURCES

POLICE DEPARTMENT CITIZENS ONLINE REPORTING

Informes en línea de
ciudadanos del
Departamento de
Policía

<https://www.sanpabloca.gov/1501/Citizens-Online-Reporting>

Non-Emergency Dispatch Number

(510) 724-1111

San Pablo Police
Department Lobby
Phone

(510) 215-3130

**TOP
WORK
PLACES
2019**

BayArea
NewsGroup

ANUNCIOS ESPECIALES

EVERYONE COUNTS



CITY OF SAN PABLO
CENSUS 2020









TODOS CONTAMOS



Complete Count
Committee

CONTRA COSTA
CENSO
2020

Cuéntame!

<p>¿POR QUÉ?</p>	<p>Billones de dólares para nuestras</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  Escuelas </div> <div style="text-align: center;">  Salud </div> <div style="text-align: center;">  Niñas, niños y familias </div> <div style="text-align: center;">  Vivienda </div> <div style="text-align: center;">  Transporte </div> </div>	<p>Poder Político</p> <div style="text-align: center;">  </div>
<p>¿QUIÉN?</p>	<ul style="list-style-type: none"> Una forma del Censo debe ser completada por todas las personas que viven en el hogar. 	
<p>¿QUÉ?</p>	<ul style="list-style-type: none"> La Constitución de los Estados Unidos ordena que cada 10 años se cuente a todas las personas que están en el país. Ante la Ley, la Oficina del Censo (Census Bureau) no puede compartir la información de ninguna persona con el público, gobiernos estatales o locales, inmigración u otros. El cuestionario tarda aproximadamente 15 minutos, con hogares más grandes un poco más de tiempo. Hay 9 preguntas acerca de: dirección, edad, raza y relación con otras personas que viven en el mismo hogar. 	
<p>¿CUÁNDO?</p>	<ul style="list-style-type: none"> El Censo 2020 empieza a la mitad del mes de marzo en línea. Empezando en mayo de 2020, el personal de la Oficina del Censo empezará a ir de puerta en puerta a los hogares que no han completado la encuesta para pedirles que respondan. 	
<p>¿CÓMO?</p>	<p>Todos los hogares recibirán una postal en el correo con instrucciones acerca de cómo llenar la encuesta del Censo a través de las siguientes opciones:</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>Internet</p> <p>Por computadora, tableta o teléfono</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Papel</p> <p>A través de un número 01 800</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Teléfono</p> <p>Se puede pedir un formato en papel</p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="text-align: center;"> <p>Disponible en</p> <p><i>Inglés, español, chino, vietnamita, coreano, ruso, árabe, tagalo, polaco, francés, creole haitiano, portugués y japonés</i></p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Impreso en</p> <p><i>Inglés y español</i></p> </div> </div>	
<p>¿DÓNDE?</p>	<div style="text-align: center;">  En casa </div>	<div style="text-align: center;">  En la biblioteca </div> <p>¡En ubicaciones de la comunidad que serán anunciadas al inicio de 2020!</p>

Para más información, visita www.cococensus.org o manda un email a info@cococensus.org

Photo credit: iStock.com/RobertKoch; Photo credit: iStock.com/RobertKoch; Photo credit: iStock.com/RobertKoch; Photo credit: iStock.com/RobertKoch; Photo credit: iStock.com/RobertKoch

Manda un texto con la plabra COUNT a 925-402-4057 * para para obtener información acerca del Censo 2020. Para obtener más información, visite la pagina web de Contra Costa: www.contracosta.ca.gov/census2020

RESOURCES

Community Services
Activity Guide

Guía de Actividades

<https://www.sanpabloca.gov/DocumentCenter/View/12606/Spring-2020-English-Activity-Guide>

Online Registration

Registro en línea

www.SanPabloRec.com

San Pablo Senior &
Disabled
Transportation

Transportación para San
Pablo Mayores y con
Discapacidad
(510) 215-3095

Facility Rentals Rentas
de Salones
(510) 215-3080

TOP
WORK
PLACES
2019

BayArea
NewsGroup

UPCOMING EVENTS / Próximos Eventos

- 1/30 - 11:00am-12:30pm - San Pablo Senior Center (1943 Church Lane)

Chinese New Year Celebration

Cost: \$5 (Ages 60 & older) / \$8 (Ages 59 & younger)

Come out and join the San Pablo Senior Center in celebrating the year of the rat along with live entertainment.

Celebración del año nuevo chino

Costo: \$5 (Edad 60 y mayor) / \$8 (Edad 59 y menor)

Venga y únase al Centro para personas Mayores de San Pablo para celebrar el año de la rata, tendremos entretenimiento en vivo.



RESOURCES

Sign up for our e-newsletter!

Simply send your email address to:

¡Suscríbese a nuestro boletín electrónico!

Simplemente envía su correo electrónico a:

feedback@sanpabloca.gov

Job Opportunities /
Oportunidades de Trabajo

510 215-3000

<https://www.governmentjobs.com/careers/sanpabloca>

TOP
WORK
PLACES
2019

Bay Area
NewsGroup

UPCOMING EVENTS / Próximos Eventos

▪ 2/7 - 6:00pm-8:00pm – San Pablo Community Center (2450 Road 20)

Valentine's Day Family Dance

Cost: \$2 per person

Join us for a fun filled family event with dancing, games and crafts. Youth must be accompanied by an adult. Register online at www.SanPabloRec.com.

Baile Familiar de San Valentín

Costo: \$2 por persona

¡Únase a nosotros para una noche familiar llena de diversión con artesanías, juegos y baile! Los jóvenes deben estar acompañados por un adulto. Regístrese en línea en www.SanPabloRec.com.



PROJECT UPDATES / Actualizaciones de Proyectos

NEW CITY HALL PROJECT



The City is currently constructing a new 42,000 square foot two-story City Hall at the corner of Gateway Avenue and Chattleton Lane. The new building will be LEED Silver and will provide for a more efficient work space and room for the City's growing workforce. Construction on the New San Pablo City Hall is progressing with external and interior painting underway for completion by mid-November 2019 subject to rain delays. Overall, construction is scheduled for completion in early 2020.

CONSTRUCTION THIS WEEK

IT equipment installation is continuing. Texture on the building exterior is being applied. Standing curbs are being formed and poured. Kitchen Equipment installation is complete. Audio/Video Equipment installation is beginning next week.

Proyecto de el Nuevo Ayuntamiento de La Ciudad



Actualmente, la Ciudad está construyendo un nuevo Ayuntamiento de dos pisos y 42,000 pies cuadrados en la esquina de Gateway Avenue y Chattleton Lane. El nuevo edificio será LEED Silver y proporcionará un espacio de trabajo más eficiente y espacio para la creciente fuerza laboral de la Ciudad. La construcción en el nuevo ayuntamiento de San Pablo sigue progresando con la pintura del exterior e interior que se completara para los mediados de noviembre 2019 conforme a las demoras de la lluvia. En general, la construccion esta programada para completarse a principios de 2020.

Construcción esta semana

Continúa la instalación del equipo de tecnología informática. La textura en el exterior del edificio está siendo aplicada. Las banquetas se están formando y vertiendo. Se completó la instalación del equipo de cocina. La instalación del equipo de audio/video empezara la próxima semana.



PROJECT UPDATES / Actualizaciones de Proyectos (continued)

NEW FIRE STATION 70



The City and the Contra Costa County Fire Protection District are currently constructing a new, state-of-the-art Fire Station 70 at the corner of Market and 23rd Streets which will replace the current fire station located on San Pablo Avenue. The new location will be more central to the City and will provide for better response times. Construction is ongoing and scheduled for completion in December 2020.

CONSTRUCTION THIS WEEK

Work continues on the structural steel. Rainy weather has caused some construction delays on the project. Stay tuned...

Nueva Estación de Bomberos 70

La Ciudad y el Distrito de Protección de Incendios del Condado de Contra Costa están construyendo una nueva Estación de Bomberos 70 con instalaciones-avanzadas en la esquina de las calles Market y 23 que reemplazará a la actual estación de bomberos ubicada en la Avenida San Pablo. La nueva ubicación será más céntrica para la ciudad y proporcionará un mejor tiempo de respuesta. La construcción sigue continuamente. La construcción sigue y esta programada para completarse en diciembre de 2020.



Construcción esta semana

El trabajo de acero estructural continua. El clima lluvioso ha causado algunos retrasos en la construcción del proyecto. Manténganse al tanto...



PROJECT UPDATES / Actualizaciones de Proyectos (continued)

SANDBAG STATION

The rains are here!

The City has set up the sandbag station (sand, sandbags, and a shovel) at Davis Park (1661 Folsom) for property owners to come and make sandbags for use at their San Pablo properties – available 24 hours per day.



Estación de sacos de arena

¡Las lluvias están aquí!

La Ciudad ha puesto una estación de arena (arena, sacos de arena y una pala) en Davis Park (1661 Folsom) para que los propietarios vengan y hagan sacos de arena para usar en sus propiedades de San Pablo, disponibles las 24 horas del día.

bles las 24 horas del día.



PROJECT UPDATES / Actualizaciones de Proyectos

(continued)

Hillcrest & Alpine area

PG&E is going to start their gas pipeline replacement project in the Hillcrest Rd, Alpine Rd and Yuba Ave area from January - February 2020. Traffic control will be in place. Please direct any concerns to Public Works Department at 510-215-3060.



PG&E Gas Pipeline Replacement

Hillcrest & Alpine area

PG&E comenzará su proyecto de reemplazo de tubería de gas en el área de Hillcrest Rd, Alpine Rd y Yuba Ave de enero – febrero 2020. Habrá control de tráfico en esta área durante el proyecto. Por favor, dirija cualquier pregunta e inquietud al Departamento de Obras Públicas al 510-215-3060.

PG&E Gas Pipeline Replacement

